



DMER_PV(2010)0503_1

ACTA
da reunião de 3 de Maio de 2010, 16.30-18.00
Bruxelas

A reunião tem início na segunda-feira, 3 de Maio de 2010, às 16.30, sob a presidência de José Luis Yáñez-Barnuevo García (Presidente).

1. Aprovação do projecto de ordem do dia (PE 432.076v02-00)

O projecto de ordem do dia é aprovado.

2. Aprovação da acta da reunião de 1 de Fevereiro de 2010 (PE 432.062v01-00)

A acta é aprovada.

3. Comunicações do presidente

O presidente comunica aos membros que recebeu, em 24 de Fevereiro de 2010, uma delegação da Autoridade Federal dos Serviços de Comunicação Audiovisual da República da Argentina, presidida pelo seu presidente, Juan Gabriel Mariotto. Na reunião realizada a pedido dos representantes desta Autoridade, em que também participou Sua Excelência, o Embaixador da Argentina junto da UE, Jorge Remes Lenicov, foram apresentadas as principais inovações da nova lei argentina de serviços de comunicação audiovisual.

Seguidamente, o presidente comunica aos membros que participou, a convite do presidente da Comissão do Comércio Internacional do PE, Vital Moreira, numa visita de uma delegação dessa comissão parlamentar ao Brasil, que decorreu de 7 a 9 de Abril de 2010. Nos contactos mantidos com as autoridades governamentais e parlamentares brasileiras foram debatidas, principalmente, as relações comerciais bilaterais UE-Brasil e as perspectivas de relançamento das negociações da Ronda de Doha da OMC e do

Acordo de Associação UE-Mercosul.

Por último, o presidente comunica aos membros que, em 13 de Abril de 2010, se reuniu com o vice-ministro dos Negócios Estrangeiros do Paraguai, Manuel María Cáceres. Neste encontro foram debatidas, em particular, as perspectivas de relançamento das negociações do Acordo de Associação UE-Mercosul.

4. Perspectivas de relançamento das negociações para o Acordo de Associação UE-Mercosul após as reuniões preliminares de 18 e 19 de Março de 2010, em Buenos Aires, e de 26 e 27 de Abril de 2010, em Bruxelas.

Troca de pontos de vista com:

- **S. Ex^a, o Embaixador da Argentina junto da União Europeia, Jorge Remes Lenicov, em nome da Presidência argentina Pro Tempore do Mercosul**
- **o Director-Geral Adjunto da DG TRADE – Comissão Europeia, João Aguiar Machado**

O Sr. Embaixador Remes Lenicov expõe o conteúdo da nova oferta do Mercosul, que representa um aumento da cobertura comercial de 77% para 90% e que inclui, a partir de agora, nomeadamente, a indústria automóvel e de componentes, para além de oferecer uma maior flexibilidade em matéria de serviços e aquisições públicas. Seguidamente, Sua Excelência, o Sr. Embaixador sublinha que, não obstante a maior competitividade do Mercosul no sector dos produtos agrícolas, o acordo apresenta, ainda, um maior risco económico para este bloco.

O Sr. Embaixador conclui a sua intervenção destacando que, após as últimas reuniões preparatórias de carácter técnico, o Mercosul está disposto a relançar formalmente as negociações do Acordo de Associação na próxima Cimeira de Madrid.

O Director-Geral adjunto da DG TRADE da Comissão Europeia, Aguiar Machado, sublinha o facto de as negociações comerciais do acordo serem muito complexas e não deverem ser reduzidas a uma simples troca comercial (*trade-off*) de produtos industriais e agrícolas, tendo em conta que estão também em jogo outros assuntos de suma importância (serviços, aquisições públicas, investimentos, propriedade intelectual, etc.).

Aguiar Machado acrescenta ainda que a oferta apresentada pelo Mercosul relativamente a uma cobertura comercial de 90% deve ser considerada um ponto de partida, dado que a vertente comercial do Acordo de Associação UE-Mercosul não poderá ser menos ambiciosa que os acordos de livre comércio já concluídos pela UE.

Sublinha ainda que, tendo em conta os antecedentes, a UE só relançará as negociações se a probabilidade de conclusão do Acordo de Associação for muito elevada, visto que um novo fracasso seria desastroso em termos políticos.

Aguiar Machado conclui a sua intervenção comunicando aos membros que o Colégio de Comissários efectuará um debate no dia seguinte (4 de Maio) para debater o relançamento das negociações do Acordo de Associação UE-Mercosul.

Seguidamente, tem início uma troca de pontos de vista entre os convidados e os membros.

Intervenções: Silvia-Adriana Țicău, Ilda Figueiredo, Emilio Menéndez del Valle, e o Presidente.

5. Preparação da viagem de um grupo de trabalho ao Brasil e à Argentina (de 24 a 28 de Maio de 2010)

O presidente comunica aos membros o projecto de programa de visita do grupo de trabalho e a lista de participantes.

Sublinha de seguida que, como a visita inclui o Brasil e a Argentina, foi decidido concentrar as actividades nas respectivas capitais, privilegiando, deste modo, uma agenda fundamentalmente política com contactos com as mais altas autoridades governativas e legislativas dos dois países.

Intervenções: Ilda Figueiredo e o Presidente.

6. Diversos

Não há assuntos a tratar.

7. Data e local da próxima reunião

A próxima reunião terá lugar em Bruxelas, em 13 de Setembro de 2010, das 9.30 às 12.30.

A reunião é dada por encerrada às 18.00.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESEŒAS/LISTÁ DE PREZENŒÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÁSNÁOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Буро/Мesa/Pfedsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Luis Yáñez-Barnuevo García (P)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Pilar Ayuso, Vittorio Prodi, Nuno Teixeira
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Ilda Figueiredo, Iliana Ivanova, Silvia-Adriana Țicău

187 (2)
193 (3)
Emilio Menéndez del Valle
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkti)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Рѣс пріе́ксье́дѣтѣ́жа узаіцаі́нѣ́жума/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
<p>Jorge Remes Lenicov, Ambassador of Argentina to the EU, Presidency Pro Tempore of Mercosur João Aguiar Machado, European Commission (F)</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Alessandro Palmero (F)</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>	
<p>Maite Fernandez, Embassy of Argentina Marcos Rodrigues Savini, Embassy of Brazil Enrique Franco Maciel, Embassy of Paraguay Luis Sica Bergara , Ambassador, Martín Alvez, Cristina Gonzalez, Daniel Cabral, Embassy of Uruguay Solimar Ojeda, Embassy of Venezuela Orlando Rossi, Latin American Parliament</p>	
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>	
<p>PPE</p> <p>S&D</p> <p>ALDE</p> <p>ECR</p> <p>Verts/ALE</p> <p>GUE/NGL</p> <p>EFD</p> <p>NI</p>	<p>Juan Salafranca, Pier Rizza</p> <p>Heidi Geuthner, Maria Odilia Henriques</p> <p>Itziar Munoa Salaverria</p> <p>Renato Soeiro</p>

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generaldirektoräts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Javier Fernández Fernández, Pedro Valente da Silva</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočník/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Francisco Cabral</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/V arapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządnik/Funcionário/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman